



# Ministero dell'Istruzione - Istituto Tecnico Tecnologico I.T.I.S. "MAGISTRI CUMACINI"

via C. Colombo – 22100 COMO - tel. 031.590585 – fax 031.525005– C.F. 80014660130  
e-mail: [cotf01000t@istruzione.it](mailto:cotf01000t@istruzione.it) [cotf01000t@pec.istruzione.it](mailto:cotf01000t@pec.istruzione.it) [info@magistricumacini.it](mailto:info@magistricumacini.it)  
[www.magistricumacini.edu.it](http://www.magistricumacini.edu.it)



"A scuola contro la violenza sulle donne" per la promozione delle pari opportunità e la prevenzione del fenomeno della violenza maschile contro le donne L.R. 11/2012 - CUP E89J21016480001  
RETE PROVINCIALE DI COMO



La Provincia

Prot. n. e data, vedere protocollo informatico

Ai dirigenti degli Istituti Secondari di Secondo Grado – provincia di Como

Ai referenti del progetto "A scuola contro la violenza sulle donne"

della legalità e di educazione civica

Agli studenti

## Oggetto: concorso rivolto agli studenti "La novella della 1002esima notte"

Si chiede ai dirigenti scolastici degli istituti secondari di secondo grado della provincia di Como di diffondere il presente avviso agli studenti e ai docenti della propria scuola.

### Ambito, destinatari, finalità del concorso

L'Istituto Magistri Cumacini di Como, quale scuola capofila della rete scolastica "A scuola contro la violenza sulle donne", bandisce, per tutte le scuole secondarie di secondo grado della provincia, il concorso amatoriale "La novella della 1002esima notte".

Il concorso viene proposto nell'ambito del progetto **Le mille e una notte** che vedrà alcuni studenti di scuole superiori comasche sul palcoscenico del Teatro Sociale di Como il 18 aprile 2023, e come voci narranti di un podcast di futura pubblicazione, comprendente il testo integrale dell'opera.

Con questo progetto, che nasce dal coordinamento e dalla libera iniziativa di alcuni docenti delle scuole di Como, si desidera far riflettere sulla situazione delle donne iraniane attraverso un esempio di letteratura che riuscirà a fronteggiare il potere oppressivo maschile, grazie una voce femminile che, con ferma dolcezza, saprà opporsi ad esso e saprà bloccarlo.

### Tipologia e caratteristiche degli elaborati

- Ai concorrenti viene proposto di produrre una composizione scritta della lunghezza massima di 10.000 battute (cinque cartelle da 2.000 battute l'una).
- Nell'elaborato dovranno essere affrontate, in forma di fiaba o novella, tematiche riferibili al rispetto della donna e ai suoi diritti. Nella stesura dell'elaborato si terrà presente la storia-cornice dell'opera che ha come protagonisti il Sultano delle Indie Shahrar e la figlia del Visir Sherazad. L'ultima novella dell'ultima notte dovrà così contenere elementi di riflessione per il Sultano, affinché mediti sui propri crimini passati, connessi al suo odio per le donne.



# Ministero dell'Istruzione - Istituto Tecnico Tecnologico I.T.I.S. "MAGISTRI CUMACINI"

via C. Colombo – 22100 COMO - tel. 031.590585 – fax 031.525005– C.F. 80014660130  
e-mail: [cotf01000t@istruzione.it](mailto:cotf01000t@istruzione.it) [cotf01000t@pec.istruzione.it](mailto:cotf01000t@pec.istruzione.it) [info@magistricumacini.it](mailto:info@magistricumacini.it)  
[www.magistricumacini.edu.it](http://www.magistricumacini.edu.it)



"A scuola contro la violenza sulle donne" per la promozione delle pari opportunità e la prevenzione del fenomeno della violenza maschile contro le donne L.R. 11/2012 - CUP E89J21016480001  
RETE PROVINCIALE DI COMO



La Provincia

- Gli alunni potranno partecipare singolarmente o come gruppo classe.
- Ogni studente o gruppo classe potrà inviare una sola proposta.

## ***Iscrizione e termine di presentazione degli elaborati***

Gli elaborati dovranno essere inviati, entro e non oltre il 31 marzo 2023, all'email dell'istituto [info@magistricumacini.it](mailto:info@magistricumacini.it) con oggetto "candidatura a concorso La novella della 1002esima notte". Nel testo dell'email dovranno essere indicati i nominativi o il nominativo dell'autore, la classe e la scuola di provenienza e l'eventuale docente di riferimento; tali dati non andranno riportati nell'elaborato, che verrà sottoposto al giudizio della commissione in forma anonima. All'email dovrà essere allegato, oltre all'elaborato in formato pdf, anche la liberatoria privacy, compilata per ciascun autore (redatta secondo l'allegato 1).

## ***Commissione esaminatrice***

L'elaborato vincitore sarà selezionato da una commissione, appositamente costituita composta da 4 docenti delle scuole superiori comasche e dalla giornalista del quotidiano **La Provincia** Carla Colmegna. Il giudizio della commissione sarà insindacabile.

## ***Premiazione***

Risulterà vincente l'elaborato che, a decisione della commissione, avrà affrontato in maniera originale e creativa i temi oggetto del bando. L'elaborato primo classificato verrà premiato con la pubblicazione dello stesso sul quotidiano **La Provincia di Como**.

Il progetto è patrocinato da:

- Il quotidiano **La Provincia di Como**
- **Confindustria di Como**
- **Accademia Pliniana**
- **Fondazione Volta**
- **Como Città Creativa – UNESCO**

IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Prof.ssa Laura Francesca Rebuzzini  
firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005  
s.m.i. e norme collegate

Allegato 1 – liberatoria privacy per gli autori



# Ministero dell'Istruzione - Istituto Tecnico Tecnologico I.T.I.S. "MAGISTRI CUMACINI"

via C. Colombo – 22100 COMO - tel. 031.590585 – fax 031.525005– C.F. 80014660130  
e-mail: [coff01000t@istruzione.it](mailto:coff01000t@istruzione.it) [coff01000t@pec.istruzione.it](mailto:coff01000t@pec.istruzione.it) [info@magistricumacini.it](mailto:info@magistricumacini.it)  
[www.magistricumacini.edu.it](http://www.magistricumacini.edu.it)



**"A scuola contro la violenza sulle donne" per la promozione delle pari opportunità e la prevenzione del fenomeno della violenza maschile contro le donne L.R. 11/2012 - CUP E89J21016480001**  
**RETE PROVINCIALE DI COMO**



La Provincia

## Allegato 1

### INFORMATIVA PRIVACY AGLI ALLIEVI, FAMIGLIE E TUTORI

[Ver. A011bis del 07/10/2021]

Prima che Lei ci fornisca i dati personali che La riguardano, in applicazione dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (G.D.P.R.), è opportuno che prenda visione di una serie di informazioni che La possono aiutare a comprendere le motivazioni per le quali i Suoi dati verranno trattati e quali sono i diritti che potrà esercitare rispetto a questo trattamento. A tal fine si precisa che allievi, loro famiglie e tutori, ai sensi della normativa privacy vigente, sono definiti "interessati" e sono i destinatari della presente comunicazione informativa

Come avviene il trattamento e per quale finalità saranno trattati i miei dati personali ?

Il trattamento dei dati personali necessari, pertinenti e non eccedenti, conseguente all'iscrizione dell'allievo all'Istituto scolastico e riferito alle categorie di interessati sopra precisate, sarà improntato ai principi di liceità e trasparenza ed avverrà allo scopo di costituire, perfezionare e mantenere il rapporto con l'Istituto stesso per il perseguimento delle finalità istituzionali relative all'istruzione ed alla formazione dell'allievo e quelle amministrative ad esse strumentali previste da leggi, regolamenti e dalla normativa comunitaria, nonché da disposizioni impartite da Autorità e da organi di vigilanza e controllo.

Nell'ambito di queste finalità meritano una menzione quelle volte al raggiungimento degli obiettivi di inclusione scolastica degli allievi con bisogni educativi speciali (disabilità, disturbi specifici di apprendimento, svantaggio socioeconomico, linguistico o culturale).

Con particolare riferimento agli allievi in possesso di certificazione di disabilità ottenuta attraverso accertamento collegiale A.S.L./A.T.S. (Legge 289/02 all'art. 35, comma 7, e DPCM 23 febbraio 2006 n. 185), i loro dati saranno trattati dai membri del G.L.O. (Gruppo di Lavoro Operativo) espressamente autorizzati (Dirigente Scolastico, Docenti del consiglio di classe e di sostegno, Genitori/Tutori, Figure professionali specifiche interne ed esterne alla scuola, rappresentante dell'A.S.L./A.T.S.), al fine della redazione del Piano Educativo Individualizzato (P.E.I.) secondo quanto previsto dal D.Lgs 66/2017 ss.mm.ii.

Con riferimento al trattamento dei dati di genitori e tutori, le informazioni anagrafiche e di contatto verranno utilizzate per assicurare la comunicazione con gli stessi per ogni informazione inerente all'allievo incapace, al fine di garantire l'elettorato attivo e passivo per gli organi collegiali, per la creazione delle utenze identificative ai fini della comunicazione elettronica (registro elettronico, area riservata del sito etc.) e per adempimenti contabili, fiscali, amministrativi e comunicazioni obbligatorie.

Quali dati tratterete al fine di raggiungere le finalità sopra esposte ?

Saranno trattati dati personali comuni, di natura anagrafica, di contatto e volti alla certificazione della frequenza (assenze), dell'andamento scolastico dell'allievo iscritto (voti e giudizi) ed alla documentazione dell'attività svolta (fotografie, registrazioni audio ed audiovisive, elaborati).

Potranno essere trattati anche dati di natura particolare idonei a rivelare lo stato di salute (certificati medici, referti di infortuni, esoneri, diagnosi funzionali, diete speciali, intolleranze etc.) e le convinzioni religiose (richiesta di fruizione di festività religiose, diete religiose etc.) dell'allievo iscritto, nonché informazioni di natura giudiziaria relative a condanne penali o reati ma nel rispetto del principio di indispensabilità del trattamento.

Quali garanzie ho che i miei dati siano trattati nel rispetto dei miei diritti e delle mie libertà personali ?

Il trattamento avverrà nell'ambito degli uffici di direzione e segreteria e dei locali scolastici a ciò deputati in genere in modalità sia manuale che informatica. I dati di natura particolare e giudiziaria saranno trattati, in applicazione del principio di minimizzazione, esclusivamente da parte di una stretta cerchia di soggetti a ciò espressamente autorizzati. L'Istituto ha provveduto ad impartire ai propri incaricati istruzioni precise in merito alle condotte da tenere ed alle procedure da applicare per garantire la riservatezza dei dati dei propri utenti.

A garanzia della riservatezza dei dati saranno applicate misure di sicurezza organizzative ed informatiche volte ad impedire la distruzione, la perdita e la indebita divulgazione dei dati (Piani di conservazione e scarto degli archivi scolastici cartacei definiti dal Ministero per i Beni Culturali e Regole tecniche di conservazione definite dall'AG.I.D.). Non verrà eseguito su di essi alcun processo decisionale automatizzato (profilazione).



# Ministero dell'Istruzione - Istituto Tecnico Tecnologico I.T.I.S. "MAGISTRI CUMACINI"

via C. Colombo – 22100 COMO - tel. 031.590585 – fax 031.525005– C.F. 80014660130  
e-mail: [cotf01000t@istruzione.it](mailto:cotf01000t@istruzione.it) [cotf01000t@pec.istruzione.it](mailto:cotf01000t@pec.istruzione.it) [info@magistricumacini.it](mailto:info@magistricumacini.it)  
[www.magistricumacini.edu.it](http://www.magistricumacini.edu.it)



**"A scuola contro la violenza sulle donne" per la promozione delle pari opportunità e la prevenzione del fenomeno della violenza maschile contro le donne L.R. 11/2012 - CUP E89J21016480001**  
**RETE PROVINCIALE DI COMO**



La Provincia

I miei dati entreranno nella disponibilità di altri soggetti ?	<p>I dati personali forniti potranno essere comunicati a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Enti territoriali per la verifica dell'obbligo scolastico e l'organizzazione dei servizi di loro competenza (gestione refezione se presente, fornitura di personale educatore, organizzazione trasporto, etc.);</li> <li>- Amministrazione scolastica nell'ambito di monitoraggi, gestione amministrativa e formazione dell'anagrafe nazionale degli studenti anche con riferimento a condizioni patologiche dell'allievo;</li> <li>- Altri Istituti di istruzione in caso di trasferimento;</li> <li>- INAIL in caso di infortunio;</li> <li>- ASL/ATS per le questioni inerenti allo stato vaccinale e alla tutela della salute;</li> <li>- Esperti ed educatori esterni di cui l'Istituto si avvale per prestazioni richieste dall'Istituto stesso e/o dall'Ente Locale per finalità di assistenza ed inclusione;</li> <li>- Professionisti di cui l'Istituto si avvale (RSPP, DPO, M.C., Amministratore di sistema, agenzie formative, psicologi, psicopedagogisti etc.) per prestazioni obbligatorie o previste dal Piano dell'Offerta Formativa;</li> <li>- Fornitori di cui l'Istituto si avvale (gestore del registro elettronico e delle piattaforme didattiche a distanza, tecnici informatici incaricati della manutenzione, assicurazioni, agenzie di viaggio, tipografie e legatorie, fotografi e cineoperatori etc.);</li> <li>- Magistratura e forze di Polizia;</li> </ul> <p>esclusivamente per le finalità istituzionali sopra esposte e nell'ambito di rapporti derivanti da obblighi giuridici e/o da prestazioni fornite da soggetti designati quali "responsabili del trattamento" ex art. 28 del G.D.P.R. o con cui si sono stipulati contratti contenenti clausole standard a tutela della privacy.</p> <p>Fotografie che ritraggono gli allievi in occasione di attività didattiche afferenti ad attività istituzionali della scuola inserite nel Piano dell'Offerta Formativa, potranno essere esposte nei locali dell'Istituto ed all'interno delle aule per finalità di documentazione di quanto svolto.</p> <p>I dati relativi agli esiti scolastici potranno essere esposti mediante affissione all'albo della scuola e mediante pubblicazione sul registro elettronico, nei limiti previsti dalle vigenti disposizioni in materia.</p> <p>Alcuni dati personali e particolari (Certificazioni mediche, Piano Didattico Personalizzato, Profilo Dinamico Funzionale, Piano Educativo Individualizzato etc.) verranno comunicati al Ministero e sue articolazioni e, limitatamente ai dati anagrafici e di contatto, agli Enti Locali interessati al fine dell'erogazione dei servizi di loro competenza (fornitura di personale docente/educatore specializzato, organizzazione del servizio di trasporto, refezione etc.).</p> <p>Nessun dato personale verrà trasferito a destinatari residenti in paesi terzi rispetto all'Unione Europea né ad organizzazioni internazionali con cui non sia stato stipulato alcun contratto contenente clausole standard a tutela della privacy.</p>
Per quanto tempo terrete i miei dati ?	I dati (sia cartacei che digitali) saranno conservati presso l'Istituto per tutto il tempo in cui l'iscrizione sarà attiva ed in seguito, in caso di trasferimento o cessazione del rapporto, verranno trattenuti esclusivamente i dati minimi e per il periodo di conservazione obbligatorio previsto dalla normativa vigente (Legge 59/1997 - Art. 21, D.P.R. 275/1999, D.P.R. 445/2000, D.Lgs 42/2004 e Legge 137/2002 – Art. 10)
Quali sono i miei diritti ?	<p>In qualità di interessato Lei ha diritto di chiedere al Titolare del trattamento o al R.P.D./D.P.O.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che La riguardano;</li> <li>- L'accesso ai Suoi dati, la loro rettifica, integrazione o cancellazione (se ne ricorrono i presupposti);</li> <li>- La limitazione e di opporsi al trattamento dei dati personali che La riguardano (se ne ricorrono i presupposti);</li> <li>- La portabilità dei dati;</li> </ul> <p>L'interessato ha inoltre diritto a proporre reclamo all'Autorità di controllo dello Stato europeo di residenza, nonché a revocare il consenso al trattamento ai sensi dell'Art. 6 del G.D.P.R.</p>
Cosa accade se non conferisco i miei dati ?	Il conferimento dei dati è obbligatorio. Il mancato, parziale o inesatto conferimento dei dati potrebbe generare quale conseguenza l'impossibilità di fornire all'allievo tutti i servizi necessari per garantire il suo diritto all'istruzione ed alla formazione.



# Ministero dell'Istruzione - Istituto Tecnico Tecnologico I.T.I.S. "MAGISTRI CUMACINI"

via C. Colombo – 22100 COMO - tel. 031.590585 – fax 031.525005– C.F. 80014660130  
e-mail: [coff01000t@istruzione.it](mailto:coff01000t@istruzione.it) [coff01000t@pec.istruzione.it](mailto:coff01000t@pec.istruzione.it) [info@magistricumacini.it](mailto:info@magistricumacini.it)  
[www.magistricumacini.edu.it](http://www.magistricumacini.edu.it)



**"A scuola contro la violenza sulle donne" per la promozione delle pari opportunità e la prevenzione del fenomeno della violenza maschile contro le donne L.R. 11/2012 - CUP E89J21016480001**  
**RETE PROVINCIALE DI COMO**



La Provincia

Per quanto tempo si intende valida la presente informativa ?	La presente informativa si intende valida per tutta la durata del percorso di studi dell'allievo iscritto all'Istituto, così come le manifestazioni di consenso prestate, fatto salvo il diritto di revoca che l'interessato può esercitare in ogni momento contattando il Titolare del trattamento o il R.P.D./D.P.O. ai sensi dell'Art. 6 del G.D.P.R..
Chi è il Titolare del trattamento ?	L'Istituto Scolastico nella persona del rappresentante legale pro tempore
Responsabile della protezione dei dati (R.P.D. / D.P.O.)	Luca Corbellini c/o Studio AG.I.COM. S.r.l. - Via XXV Aprile, 12 – 20070 SAN ZENONE AL LAMBRO (MI) e-mail <a href="mailto:dpo@agicomstudio.it">dpo@agicomstudio.it</a>

## **RICHIESTE DI MANIFESTAZIONE DEL CONSENSO EX ART. 7 DEL REGOLAMENTO U.E. 2016/679** **LE MANIFESTAZIONI DI CONSENSO SI INTENDONO PRESTATE PER TUTTA LA DURATA DEL PERCORSO DI STUDI SALVO REVOCA**

<b>RICHIESTA</b>	<b>ACCONSENTO</b>	<b>NON ACCONSENTO</b>
(APPORRE UNA X NELLE COLONNE A DESTRA IN CORRISPONDENZA DELLA SCELTA FATTA)		
Il nome, cognome, la foto, la registrazione audio e/o video dell'allievo che lo ritrae nei "momenti positivi" in occasione di attività didattiche della scuola (foto di classe, manifestazioni teatrali, feste, uscite sul territorio e viaggi di istruzione, attività sportive, ludiche e laboratoriali, progetti etc.), potrà essere diffusa mediante pubblicazione sul <u>sito internet e/o sui social network ufficiali</u> della scuola nonché consegnata, sia in formato cartaceo che elettronico, agli altri allievi frequentanti o loro famiglie che ne facciano richiesta.		
Il nome, cognome, la foto, la registrazione audio e/o video dell'allievo che lo ritrae nei "momenti positivi" in occasione di attività didattiche della scuola (foto di classe, manifestazioni teatrali, feste, uscite sul territorio e viaggi di istruzione, attività sportive, ludiche e laboratoriali, progetti etc.), potrà essere comunicata agli <u>organi di stampa locale</u> regolarmente iscritti ai relativi albi professionali (giornali locali, televisioni regionali etc.) che ne facciano richiesta a fini di cronaca e commento dell'attività svolta.		

Luogo e data .....

ALLIEVO \_\_\_\_\_ Classe \_\_\_\_\_ Sezione \_\_\_\_\_ Plesso \_\_\_\_\_

Firma dell'allievo maggiorenne

Firma .....

Oppure, nel caso di allievo minorenni:

Cognome e nome 1° Genitore o Tutore .....

Firma ..... (\*)

Cognome e nome 2° Genitore .....

Firma .....





# Ministero dell'Istruzione - Istituto Tecnico Tecnologico I.T.I.S. "MAGISTRI CUMACINI"

via C. Colombo – 22100 COMO - tel. 031.590585 – fax 031.525005– C.F. 80014660130  
e-mail: [cotf01000t@istruzione.it](mailto:cotf01000t@istruzione.it) [cotf01000t@pec.istruzione.it](mailto:cotf01000t@pec.istruzione.it) [info@magistricumacini.it](mailto:info@magistricumacini.it)  
[www.magistricumacini.edu.it](http://www.magistricumacini.edu.it)



**"A scuola contro la violenza sulle donne" per la promozione delle pari opportunità e la prevenzione del fenomeno della violenza maschile contro le donne L.R. 11/2012 - CUP E89J21016480001**  
**RETE PROVINCIALE DI COMO**



La Provincia

(\*) Qualora l'informativa in oggetto venga firmata da un solo genitore, visti gli Artt. 316 comma 1 e 337 ter comma 3 del Codice Civile si presuppone la condivisione da parte di entrambi i genitori.

## LIBERATORIA PER L'UTILIZZO DI IMMAGINI E PRODOTTI DELL'INGEGNO

**QUESTA LIBERATORIA SI INTENDE PRESTATATA PER TUTTA LA DURATA DEL PERCORSO DI STUDI E PER IL FUTURO, SALVO REVOCA**

Atteso che l'informativa sopra esposta attiene esclusivamente alla tutela dei dati personali, con la presente liberatoria si concede all'Istituto di Istruzione scrivente, nei limiti del consenso prestato mediante la predetta informativa, il diritto di pubblicare con ogni mezzo, materiale audio, video o fotografico in cui l'allievo iscritto appaia rappresentato o comunque riconoscibile e di divulgare prodotti del suo ingegno, quali testi, disegni, lavori artistici o tecnici, senza che ne venga mai pregiudicata la dignità personale ed il decoro (art. 97 Legge 633/41 ed art. 10 Codice Civile) senza avere nulla a pretendere in ragione di quanto sopra indicato e si comunica l'intenzione di rinunciare, fin da subito, ad ogni diritto, azione o pretesa derivante da quanto sopra autorizzato.

Luogo e data .....

Firma dell'allievo maggiorenne

Firma .....

Oppure, nel caso di allievo minorenni:

Cognome e nome 1° Genitore o Tutore .....

Firma ..... (\*)

Cognome e nome 2° Genitore .....

Firma .....

(\*) Qualora l'informativa in oggetto venga firmata da un solo genitore, visti gli Artt. 316 comma 1 e 337 ter comma 3 del Codice Civile si presuppone la condivisione da parte di entrambi i genitori.